



Република Србија
Аутономна покрајина Војводина

**Покрајински секретаријат за образовање, прописе,
управу и националне мањине – националне заједнице**

Булевар Михајла Пупина 16, 21000 Нови Сад
Т: +381 21 487 4452
ounz@vojvodina.gov.rs

БРОЈ: 128-61-236/2023-01

ДАТУМ: 24.01.2024.

На основу члана 30. став 1. тачка 3. Закона о уџбеницима („Службени гласник РС“ број 27/18 и 92/23), чл. 16, 24. и 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Службени лист АПВ“, бр. 37/14, 54/14-др.одлука, 37/16, 29/17, 24/19, 66/20 и 38/21) покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, донео је

РЕШЕЊЕ

I

ОДОБРАВА СЕ издавачкој кући "Герундијум" д.о.о., Београд, издавање и употреба превода **уџбеника Биологија 1**, уџбеник за први разред гимназије, на мађарскијезик и писмо, аутора Немање Рајчевића.

II

Ово решење ће се објавити у "Службеном листу Аутономне покрајине Војводине".

Образложење

Одредбом члана 30. став 1. тачка 3. Закона о уџбеницима прописано је да Покрајински секретаријат одобрава рукопис уџбеника и приручника на језику и писму националне мањине чији национални савет националне мањине има седиште на њеној територији и то уџбеник на језику и писму националне мањине, који је превод уџбеника одобреног на српском језику, на предлог Педагошког завода Војводине и мишљења националног савета националне мањине.

Издавачка кућа "Герундијум" д.о.о., Београд је дописом од 21.12.2023. године упутила захтев Покрајинском секретаријату за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице да се рукопис превода **уџбеника Биологија 1**, уџбеник за први разред гимназије, на мађарски језик и писмо, аутора Немање Рајчевића, одобри за наставни предмет Биологија за први разред гимназије.

Уз захтев је приложено пет примерка елабората са графички, ликовно и технички обликованим рукописом превода уџбеника Биологија 1, уџбеник за први разред гимназије, на мађарски језик и писмо, аутора Немање Рајчевића, као и сагласност Националног савета мађарске националне мањине број V/Z/316/2023 од 6.12.2023. године.

У складу са чланом 185. став 3. Закона о основама система образовања и васпитања („Службени гласник РС“ број 88/17, 27/18-др. закон, 10/19, 6/20, 129/21 и 92/23) и члана 30. став 1. тачка 1. Закона о уџбеницима („Службени гласник РС“ број 27/18 и 92/23), Педагошки завод Војводине је дописом број 60 од 23.01.2024. године дао предлог са стручним мишљењем у коме се констатује да је рукопис превода уџбеника Биологија 1, уџбеник за први разред гимназије, на мађарски језик и писмо, аутора Немање Рајчевића, непромењеног садржаја у односу на исти уџбеник издат на српском језику и ћириличном писму и као такав не подлеже поновном одобравању, у складу са чланом 40. став 1. и став 2., а у вези са чланом 22. став 11. и 13. Закона о уџбеницима („Службени гласник РС“ број 27/18 и 92/23).

У складу са наведеним, покрајински секретар је, поступајући на основу овлашћења садржаног у чл. 16, 24. и 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи, донео решење као у диспозитиву.

Поука о правном леку:

Ово решење је коначно у управном поступку. Против истог се може поднети тужба Управном суду Републике Србије у Београду, у року од 30 дана од дана пријема отправка решења.

Решење доставити:

1. Издавачкој кући "Герундијум" д.о.о., Београд
2. Националном савету мађарске националне мањине
3. Педагошком заводу Војводине у Новом Саду
4. Министарству просвете /за Регистар одобрених уџбеника
5. Архиви

ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАР



Szakállas Zsolt
/Жолт Сакалаш/